

BEYOĞLU

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.
TÉL. : 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52
TÉL. : 349266
Direct.-Propriétaire G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Les travaux de la G. A. N.

Un exposé du ministre de l'Economie sur la question du combustible

Au cours du débat sur le budget à la G.A.N., le ministre de l'Economie, résumant les observations formulées au cours du débat général par divers orateurs, notamment par M. Berç Türker, a déclaré :

— Ainsi que j'ai eu l'occasion de le constater à plusieurs reprises, la question de la production du charbon à Zonguldak a pris la forme d'une question qui intéresse tous les ministères. Le problème du transport du charbon aux lieux de consommation et de sa distribution n'est pas moins essentiel. Alors que le charbon, en quantité limitée, que nos productions nationales suffisent à répondre aux besoins du pays et permettait aussi de nous livrer à certaines exportations, la production de 3 millions de tonnes par an, qui a été atteinte en 1941, a permis de faire face à l'exportation, a permis de faire face à nos besoins de la consommation du pays. Il n'a donc pas été possible de disposer de stocks, au début de cette année.

Toutefois, le gouvernement accorde à la question toute l'importance qu'elle mérite. Et, ainsi que je l'ai exposé devant la Commission du Budget, chacun de nous s'efforce de remplir dans les conditions les meilleures le devoir qui lui incombe.

L'utilisation du lignite

Nous cherchons à profiter au maximum des lignites de l'Ouest. Ce problème de l'usage du lignite est devenu l'une des préoccupations primordiales du gouvernement. Il a été possible de porter la production de lignite à 1.000 tonnes par jour, ce qui est très satisfaisant. Car nous atteignons guère, auparavant, plus de 200 à 300 tonnes. On s'est attelé à cette œuvre depuis 1940. La production n'est pas encore de nature à répondre à nos besoins. Mais je puis assurer qu'elle sera accrue. Les mines d'Ağaçlı pourraient constituer un centre d'exploitation très important. Toutefois, nous ne disposons pas de moyens de transport pas plus terrestres que maritimes pour le transport du charbon.

Cette question est à l'étude. Il faut relier le gisement par une ligne de chemin de fer de plus de 40 km. En tout cas, d'une façon ou d'une autre, je crois que sera possible cette année d'utiliser les lignites d'Ağaçlı.

Le problème du bois de chauffage

En raison du fait notamment qu'il ne sera guère possible d'utiliser le pétrole pour le chauffage domestique, la nécessité s'imposera d'utiliser le charbon de Zonguldak comme seul combustible pour le chauffage domestique. Or, nous ne disposons, compte tenu de la production de coke et de charbon de Karabük et des cokes provenant des usines à gaz d'Istanbul, Izmir, Ankara, Samsat, que d'un stock de 200.000 tonnes. Cela ne suffit plus à nos besoins. Le gouvernement a donc décidé d'utiliser le bois de chauffage là où il est abondant.

Ce but, une entreprise au capital de 10 millions de ltqs a été créée à Istanbul avec mission de procurer et de répartir le bois. La décision a été prise de créer une institution semblable à Izmir. Ailleurs, on s'efforcera d'assurer le transport du bois dès maintenant.

La question du bois de chauffage ne saurait être considérée à l'égal de celle du coke où le gouvernement est complètement maître de la situation et contrôle les prix. Car, par suite des difficultés des transports, le prix du bois et du charbon de bois qui coûte fort peu, dans la forêt même, est lourdement grevé. Et l'on aurait beau confier cette charge à un office ou aux municipalités, le prix de revient sera toujours élevé. Dans ce domaine, également, nous sommes entrés dans la voie du contrôle des prix.

Le prix du charbon

Pour les raisons que j'ai exposées plus haut, c'est-à-dire par suite du manque de stocks et quoique rien ne menace la bonne marche de la production, nous sommes dans la nécessité d'organiser la production future. Le gouvernement est donc obligé de veiller à ce que le charbon qui sera distribué soit bien utilisé aux endroits pour lesquels il a été alloué. Nous espérons que les mesures qui ont été prises et celles qui le seront encore permettront d'assurer la distribution du charbon sans donner lieu à aucune crise.

Dans la mesure du possible et quoi qu'il s'agisse d'un article excessivement important, nous nous efforcerons de maintenir les prix du charbon à leur ancien niveau. Dans le cas où cela serait impossible, le gouvernement veillera à ce que les augmentations qui interviendront ne soient pas de nature à peser sur le niveau général de la vie. Dans le cas également où une majoration serait apportée au prix du charbon livré à l'administration des Voies Ferrées de l'Etat, et qui s'élève à 600.000 tonnes, elle n'influera en aucun cas sur les tarifs.

L'année dernière, la question des poutres pour les mises était le problème primordial. Mais je tiens à souligner que ce n'est pas la seule qui entre en ligne de compte quand on parle de charbon.

Il faut songer aussi au transport terrestre, ce qui implique les problèmes des camions, des pneus, de la benzine, du matériel de toute sorte ; il faut songer aussi aux mineurs, à leur logement, à leur vêtement, à leur santé. Cette année, nous avons pris des mesures appropriées, de concert avec le ministre de l'Agriculture. Les préparatifs nécessaires ont été faits en vue d'assurer les poutres nécessaires, en partie par les entreprises du ministère de l'Agriculture, en partie aussi par les soins de l'entreprise privée, notamment de la Société Zingal. En outre, un stock de 17.000 mètres cubes a été constitué déjà dans le bassin minier. Notre programme est de pouvoir porter ce stock à 50.000 à 60.000 mètres cubes au début de l'hiver.

La distributions du charbon à Istanbul

Notre camarade Ziya Karamüssel a (Voir la suite en 4^{me} page)



Le général Fougier fait part de la satisfaction du Duce à l'équipage qui, dans un vol sans escale, a porté aux Italiens d'Erythrée le salut de la métropole

La phase finale de la bataille de Kharkov

Les troupes soviétiques se rendent en masse

Vichy, 29 A.A. (O.F.I.). — Les Allemands continuent à dénombrer les prisonniers qui effectuent leur reddition dans le secteur au Sud de Kharkov.

Les forces hongroises ont anéanti plusieurs bandes à l'arrière du front.

Suivant les dernières nouvelles de Berlin, le nombre des prisonniers et du butin capturés à Kharkov, s'accroissent constamment.

Les forces de l'Axe battent sans interruption l'ennemi. Beaucoup de centres de communication sur le Donetz ont été coupés.

Reprise de l'action dans le secteur de Briansk?

Moscou, 29-A.A. — La radio de Moscou annonce que la lutte reprend sur le front de Briansk au Sud-Ouest de Moscou, lorsque des avions allemands bombardèrent en piqué les positions soviétiques. L'annonceur déclara que 5 Heinkel 113 furent abattus par l'infanterie et plusieurs violentes attaques allemandes furent repoussées.

L'U.R.S.S. exige le "second front"

Washington demande à réfléchir...

New York, 29 A.A. (O.F.I.). — La Russie fait de nouveau pression sur Washington et Londres en vue de l'ouverture rapide d'un second front en Europe, déclare le correspondant à Washington du «New-York Times».

Washington répliquerait, demandant qu'il lui soit fourni des possibilités de se renseigner directement sur les conditions sur les divers fronts russes.

Les opérations en cours en Afrique du Nord

L'objectif en serait Eladem

Vichy, 29 A.A. — Suivant les nouvelles qui parviennent de Libye, l'offensive de l'Axe se développe entre Gazala et Bir-Hakeim. L'objectif en est Eladem.

L'initiative est aux mains de l'ennemi, dit le "Times,"

Londres, 29-A.A. — Le collaborateur militaire du «Times» écrit :

L'attaque de l'Axe s'est heurtée à notre aile gauche. Nous devons reconnaître que l'initiative est aux mains de l'ennemi.

L'objectif de l'ennemi paraît être Tobruk. Car il ne voudra pas laisser sur ses derrières une place forte de la valeur de Tobruk. Il sait combien ce port est précieux pour les Anglais.

Les Japonais maîtres de Kinhva et Lanchi

Les troupes chinoises encerclées dans le Chanysi

Vichy, 29 AA. — Les Japonais ont pris les villes de Kinhva et de Lanchi. De ce fait, les Japonais sont maîtres du Tehékiang central.

Dans le Changsi, il y a toujours dix mille soldats de Tehang-Kai-Tchek qui sont encerclés.

Plus un seul Anglais en Birmanie

On mande de Nouvelle-Delhi qu'il ne subsiste plus un seul soldat anglais en Birmanie.

Crise ministérielle au Venezuela

Vichy, 29 A.A. — Le cabinet vénézuélien a démissionné.

La presse turque de ce matin

VATAN

L'impôt sur les bénéfices de guerre

M. Ahmet Emin Yalman, après une analyse de la loi concernant le nouvel impôt, observe :

La paix de Lausanne a mis fin au système des Capitulations. Mais dans notre vie économique, il subsiste un système de capitulations secrètes qui, d'une part, ouvre la voie à la fraude fiscale et crée une série de privilèges dirigés contre les Turcs et, de l'autre, cause dans notre structure nationale une plaie beaucoup plus profonde que nous ne le croyons. Nous voulons parler ouvertement d'une série de circonstances et de conditions qui assurent des privilèges aux minoritaires, aux étrangers et tout particulièrement à ce que l'on appelle les Levantins.

Notre intention n'est pas d'ouvrir la voie à des excès qui seraient néfastes pour le pays. Nous entendons rendre service aux intérêts des minorités en demandant qu'en échange de l'égalité des droits conférée par le Statut Organique à tous les concitoyens turcs, les devoirs et l'effort soient égaux.

Il ne manque pas, parmi les minorités, de gens droits et loyaux qui, appréciant la valeur des droits qui leur sont conférés en tant que citoyens turcs, accomplissent leur devoir, et s'efforcent de faire de leurs enfants des citoyens turcs au sens complet du mot. Nous nous courbons avec respect devant leurs bonnes intentions et leur effort.

Nous n'avons rien à dire également contre les bénéfices légaux des membres des minorités favorisés par leur expérience plus ancienne, plus éprouvée en matière de commerce où par un capital plus abondant.

Mais il y a une plaie des capitulations clandestines et la loi sur les bénéfices de guerre offre une occasion excellente pour percer l'abcès.

Comment peut-on s'y prendre? De deux façons: d'abord, parmi les minorités, les mesures générales et l'intérêt national sont plus faibles. Ceux qui ont atteint un niveau moral tel que leur coeur batte pour le bien de la patrie ne sont pas nombreux. Pour les gens de cette catégorie, la fraude fiscale est de la clairvoyance. Certains fonctionnaires du fisc peu scrupuleux préfèrent accepter des pots-de-vin de cette catégorie de contribuables étant donné qu'ils appartiennent à un milieu différent et qu'en raison du fait qu'il est de leur intérêt de se taire, les chances de voir se produire des indiscretions sont moindres. Quant aux fonctionnaires honnêtes, ils sont subornés, assiégés par tous les moyens par ces gens-là qui s'efforcent en outre de les tromper. Tout cela crée un privilège clandestin contre les Turcs et en faveur des minorités.

Si l'on embrasse d'un coup d'oeil d'ensemble les impôts sur le bénéfice, les transactions et la consommation payés, pour une année déterminée, par les maisons de commerce ou les fabriques turques et minoritaires qui se livrent à la même activité et ont, plus ou moins, le même volume d'affaires, on constate que le niveau général des contributions des minoritaires et des Levantins est inférieur. Or, il serait logique qu'en vertu de leur expérience plus ancienne des affaires, et de la vie commerciale et économique, ils réalisassent des bénéfices supérieurs. Quoique le niveau des appointements et des salaires soit à peu près le même pour tous, une partie des entreprises minoritaires parviennent à présenter les sommes qu'ils payent à leur personnel comme inférieures à celle que payent les institutions turques, de façon à rogner sur l'impôt sur le bénéfice.

Disons tout de suite, au nom de la justice, que s'il est certains négociants minoritaires ou levantins coupables de détourner les fonctionnaires de leur devoir et les corrompant, il est aussi certains fonctionnaires qui s'emploient par

force à détourner les commerçants de la voie droite.

Au moment où on aborde un sujet aussi délicat que celui des bénéfices de guerre, il convient de diagnostiquer ce mal tel qu'il est et de prendre des mesures en conséquence. D'un côté est un besoin national extraordinaire auquel il faut satisfaire; d'autre part, il faut s'efforcer de faire peser sur ceux qui sont réellement favorisés cet impôt très délicat basé sur le principe de la justice sociale.

Nous devons découvrir à tout prix les voies qui conduisent aux véritables profiteurs. C'est pourquoi il convient de mettre de côté les méthodes classiques. A notre sens, il faudrait créer, en vue de la perception de cet impôt unique, tout particulièrement dans les grandes villes, des commissions extraordinaires. Des gens droits et loyaux représentant les banques, les chambres de commerce et chaque branche d'activité commerciale en feraient partie. Tout en tenant compte des livres et des écritures, les membres des commissions en question feraient appel aussi au bon sens pour se livrer à certaines comparaisons et conjectures. Ainsi, ils prépareraient le chemin à cette opération de justice nationale qui consiste à faire rendre gorge aux véritables profiteurs.

D'ailleurs, ces profiteurs étant au nombre de quelques centaines tout au plus, il serait facile de les identifier.

L'expérience nous a démontré avec clarté suffisante qu'il faut des moyens extraordinaires pour les circonstances extraordinaires. En l'occurrence, également, sachons donc découvrir l'instrument qu'il faut et utilisons-le aussi opportunément que possible.

Tasvirî Eşkar

1.350 Ltqs au lieu de 350...

L'éditorialiste de ce journal dénonce la spéculation sur les loyers, spécialement ceux des maisons de campagne, qui ont doublé ou même triplé :

On nous signale le cas d'une villa à Büyük-Ada qui, l'année dernière, avait été louée pour 350 Ltq. et dont on a exigé cette année 1350 Ltqs.

Le point qui doit retenir tout particulièrement l'attention, c'est que malgré ces loyers prohibitifs on puisse trouver des clients disposés à les payer. C'est dire qu'autant que les propriétaires, les nouveaux riches habitués à dépenser follement leurs bénéfices fabuleux sont responsables de cet état de choses. Suivant nous, il faut appliquer aux uns et aux autres les dispositions de la loi sur la protection nationale. Il faut prendre des mesures énergiques à l'égard de ceux qui, au su et au vu de tous, se livrent à ces folles prodigalités alors que, d'autre part, la nation est en butte à tant de souffrances et de privations.

Et au moment où la G.A.N. étudie la loi sur les bénéfices extraordinaires, on est amené à songer tout naturellement à cette question des loyers des maisons de campagne; il faut, sans hésitation aucune, faire restituer les 1.000 Ltqs. que ce propriétaire a encaissées en plus du loyer de l'année dernière.

Personne ne saurait contester, en principe, le droit des propriétaires d'augmenter leurs loyers en raison de la cherté générale et tout particulièrement de l'accroissement de certains impôts. On sait aussi que la moindre réparation coûte, aujourd'hui, des prix énormes. Alors que tout augmente, il est naturel que les loyers soient aussi majorés dans une proportion équitable. Seulement, il faut trouver ici également une mesure raisonnable.

Si la villégiature est un plaisir, il n'est pas juste que la jouissance en soit limitée aux seuls richards. Il y a là un besoin d'hygiène pour nous tous, sans exception.

Dans les pays civilisés, le gouverne-

Voir la suite en quatrième page

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

Les Unions de marchands au détail

Le Ministère du Commerce a élaboré un statut des Unions des marchands au détail conformément aux dispositions de la loi pour la Protection Nationale. Conformément à ce statut, qui sera soumis prochainement à l'approbation du Conseil des ministres, ce sont les unions en question qui fixeront les qualités des marchandises et denrées dont auront à s'occuper chacune d'entre elles et veilleront à leur distribution parmi les établissements intéressés.

Les négociants qui ne feraient pas partie d'une union déterminée ne pourront pas vendre ni produire les articles qui sont du ressort de ladite union.

Les unions veilleront, dans l'esprit de la loi pour la Protection Nationale et conformément aux ordres qui leur seront impartis par le Ministère du Commerce :

1.— A ce que les marchandises qui seront mises en vente répondent aux besoins du pays en ce qui a trait à leur quantité, leurs variétés, leur prix, etc...

2.— A ce qu'elles soient livrées directement aux consommateurs sans intervention d'intermédiaires inutiles.

3.— A ce que des bureaux de vente et de distribution soient créés pour les marchandises et articles qui sont soumis au système de la distribution parmi le public.

4.— A ce que les articles importés ou ceux fabriqués sur place répondent aux besoins de la grande consommation, à l'exclusion des articles de luxe et de fantaisie.

Les membres des unions devront obligatoirement être inscrits à la Chambre de Commerce et disposer d'un établissement ou bureau où ils s'occuperont effectivement de la vente des articles du ressort de chaque union.

LA MUNICIPALITE

Les distributions de denrées
Certains épiciers prétendent donner

pour les enfants la moitié de la ration male de vivres et denrées que l'on actuellement en train de distribuer. précise que les ordres des autorités compétentes ne font, à ce propos, aucune distinction entre enfants et adultes.

Les épiciers en question se livrent donc à une fraude aux dépens des intérêts du public et comptent bien profiter, pour les revendre, du prix fort, les denrées qu'ils se sont venues à s'assurer ainsi par ce moyen.

Nous attirons sur ce point l'attention à la fois du public et des autorités compétentes.

Conférence-audition sur l'histoire de la musique italienne

Demain, 30 mai, à 18 heures, lieu la dernière conférence-audition de la saison à la Casa d'Italia.

Le conférencier est toujours, avec Dr. G. Montico. Il parlera, avec élocution et son érudition accoutumée de l'Oratorio, en se référant, particulièrement à G. Carissimi, B. Monteverdi et L. Peri.

Les exécutions musicales seront à illustrer la conférence seront par le Mo Carlo d'Alpino Capocci, de l'aimable concours de la Prof. d'Alpino-Radamska (viola), de Alalemeiyan (violoncelle), de d'un orchestre choisi. On exécutera :

L. Marenzio. — Madrigal : "O morte !"
L. Peri. — 1ère partie de l'Oratorio de Christ. (Baryton soliste, orchestre).

Boccherini. — Mennet (instrument à solo)
Nardini P. — Adagio cantabile (solo)

Corelli. — Adagio du Ville "Concerto" (violin solo)
Pagnani. — Preludio et allegro (solo)

Vivaldi. — Concert des Saisons (Chœur Printemps).
Marcello. — Psaume XVIII (Chœur)

La comédie aux cent actes divers

SES NOTES

Mlle Mehpare, professeur de philosophie au Lycée «Yüceilkü», avait pris part, avant-hier, à la réunion habituelle des professeurs. Comme elle rentrait chez elle, à 15 heures, en longeant l'avenue du Théâtre, à Gedikpaşa, elle a été abordée, près du Ciné «Azek», par un groupe de jeunes gens, visiblement très excités. L'un de ces mauvais garnements se rua sur elle et se permit des voies de fait, à son égard, en pleine rue. Des passants s'interposèrent, la dégagèrent des mains de son agresseur qui a été maîtrisé et livré à la police.

Il a été établi que l'incident, très déplorable, est l'oeuvre d'un élève de 11^e Classe du Lycée, un certain Mehmet, qui avait eu devoir demander compte à Mlle Mehpare des mauvaises notes que celle-ci lui avait attribuées pour son peu d'assiduité et son manque d'ardeur au travail.

Indépendamment de la double enquête entreprise par la police et par la direction de l'Enseignement, le conseil de discipline de l'établissement a décidé l'expulsion immédiate de l'inquiet lycéen.

LE VACHER

Le prévenu qui comparait devant le 3^e tribunal pénal de paix de Sultanahmed est un vacher; c'est un garçon de quelque 25 ans. Il s'est introduit, il y a quelques jours, chez un voisin de palier, en l'absence de ce dernier, pour voler une montre qu'il convoitait de longue date. La porte était fermée à clé; il fit sauter la serrure. Une fois dans la pièce, il vit aussi une jaquette et une chemise de soie. Ce sont choses bonnes à prendre. Et du moment qu'il avait commencé... Bref, il s'attribua ces deux objets également, puis s'esquiva en vitesse, convaincu qu'on ne songerait certainement pas à le suspecter, lui, un si bon voisin!

Il alla porter la chemise chez un repasseur de Sirkeci, car s'il consent à porter le linge d'autrui, il entend qu'il soit propre...

Or, il est arrivé que, contrairement aux prévisions de notre vacher, c'est précisément et uniquement sur lui que portèrent tous les soupçons. Se voyant donc démasqué, il s'empressa de rap-

porter son butin à son voisin. Mais la police avait été prévenue; l'appareil de justice était mis en branle. Et son voisin, à comparu devant le tribunal pénal de paix.

Il reconnaît les faits, mais conteste avoir brisé la serrure. Il a dû entendre le vol avec effraction constitué une teneur aggravante et soutient, mordicus, que la porte du voisin était grande ouverte.

— J'ai péché par ignorance, a-t-il déclaré. Je ne sais ni lire ni écrire. Par conséquent, j'ai restitué ce que j'ai volé. Par conséquent, j'ai restitué ce que j'ai volé. Par conséquent, j'ai restitué ce que j'ai volé.

Le juge lui répondit que cette déclaration, il aurait mieux valu qu'il la fît avant l'acte. Le magistrat a estimé à connaître la teneur du délit dont il avait à connaître, le tuteur du tribunal pénal et il a dû renvoyer le prévenu à été inculpé.

Le vacher a pris cette décision avec stupeur.

— Mon sort était donc, a-t-il dit, désespéré. Cela aussi passera...

LA COLÈRE DU LAMIR

Le tribunal criminel d'Istanbul a condamné à mort le nommé Etem qui avait assassiné son père, Muevver, pour la punir. Considérant que l'homme qu'elle aimait, la victime entretenait des relations avec son amant et que ce fait constituait une atteinte grave à l'honneur de la famille, le tribunal a condamné le père meurtrier, le tribunal a condamné le père meurtrier, le tribunal a condamné le père meurtrier.

Détail impressionnant: le père meurtrier, poursuivi sa fille hors de la maison, où il avait été la relancer; une sorte de ravin, et là, avec une froide et implacable, il lui avait porté 16 coups de poignard.

COMMUNIQUE ITALIEN

L'aviation de l'Axe opère avec vigueur en Cyrénaïque. — 13

Appareils britanniques abattus. — Les incursions de la R.A.F. : la DCA italienne abat 5 avions.

Rome, 28. A.A. — Communiqué No. 27 du Quartier Général des forces armées italiennes :

Des concentrations ennemies de troupes et d'engins, battues vigoureusement par les forces aériennes de l'Axe en Afrique du Nord, subissent de lourdes pertes considérables. La plaine de Tobrouk, les aérodromes et les installations ferroviaires de l'arrière de l'ennemi furent aussi attaqués avec succès.

Des chasseurs italiens et allemands opérèrent au cours d'engagements aériens. Les bombardements sur les objectifs de Malte furent poursuivis.

En Méditerranée orientale, un de nos avions repéra et torpilla un vaisseau armé de deux mille tonnes. La nuit dernière, des appareils britanniques effectuèrent par vagues une nouvelle incursion sur la ville de Messine. Aucune victime parmi la population civile.

La D.C.A. atteignit quatre appareils qui participaient à l'action, et s'écrasèrent au sol à proximité de San Rainero, un entre Catone et Siliaro, un autre à San Giovavanni et un quatrième dans les environs de Messine.

Dans les environs de Catona et de Cyrène furent aussi lâchées des bombes qui ne causèrent aucune perte humaine ni dégâts importants. Un appareil anglais, atteint par les batteries de la DCA, fut abattu entre les villes de San Giovanni et Catona.

COMMUNIQUE ALLEMAND

Le bilan impressionnant de la bataille d'anéantissement de Kharkov. — La Luftwaffe en URSS. — 14 avions abattus en Afrique du Nord. — Les « U-Boots » à l'œuvre dans l'Atlantique, la mer de Caraïbes, en Méditerranée et dans la mer Arctique. — Les incursions de la RAF : 11 appareils anglais détruits.

Berlin, 28 A.A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :

La bataille d'encerclement au sud de Kharkov a été une grande victoire pour les forces armées allemandes et celles de nos alliés. Egalement les dernières attaques de diversion de l'ennemi n'ont pas pu changer le sort des armées encerclées. Seulement quelques troupes isolées de l'ennemi résistent encore. Leur anéantissement est en cours.

Jusqu'ici, on a compté au total de 165.000 prisonniers, 1.180 chars blindés, 1.180 camions, de milliers de véhicules motorisés et hypomobiles ainsi qu'une quantité immense d'autre matériel de guerre ont été saisis. Ces annonces comme butin de guerre augmentent continuellement.

Dans le secteur du centre et du sud au front de l'Est, les attaques de nos troupes ont eu comme résultat des améliorations du front.

Dans le secteur de l'océan Arctique, le port de Mourmansk a été bombardé avec succès. Un navire marchand plus ou moins grand a été endommagé.

Au cours d'engagements aériens dans le secteur côtier de l'Afrique du Nord 14 avions ennemis ont été abattus par des chasseurs allemands et italiens.

Sur la côte méridionale de la Grande-Bretagne, des avions légers de combat ont coulé un bateau d'avant-poste ennemi.

Des sous-marins allemands ont opéré avec succès dans divers secteurs maritimes. Ils coulèrent dans un convoi fortement protégé, dans l'Atlantique Nord et central, trois bateaux d'un déplacement de quatorze mille tonnes et ont torpillé trois autres bateaux dont la perte n'a pu être observée. Au large de la côte orientale de l'Amérique du Nord, dans la mer des Caraïbes et au large de l'embouchure du Mississippi, ils coulèrent huit bateaux d'un déplacement de vingt-six mille tonnes endommageant sérieusement quatre bateaux par des coups de torpilles.

Près de l'île de la Martinique, un sous-marin torpilla un destroyer des Etats-Unis qui a pu atteindre un port prochain, quoique l'avant du navire fût éventré. (N.d.l.r. — Il s'agit, on le sait, du « Blakely ».)

En Méditerranée, un sous-marin a atteint de deux coups de torpille un pétrolier fortement protégé et de deux autres coups directs des transports britanniques.

Dans la mer Arctique, un sous-marin a coulé un vapeur de huit mille tonnes faisant partie d'un convoi en route pour Mourmansk. Par ce fait comme résultat de ces opérations, 12 bateaux d'un déplacement de 48.500 tonnes ont été coulés et dix autres bateaux marchands torpillés dont quelques-uns doivent également être considérés comme coulés.

Au cours d'incursions isolées contre le littoral hollandais, neuf avions britanniques ont été abattus par des chasseurs, la DCA et l'artillerie de la marine.

Des incursions de harcèlement d'une certaine quantité d'avions ennemis ont provoqué en Prusse orientale, la nuit dernière, une alerte aérienne. Des jets de bombes isolés n'ont causé que peu de dégâts. L'ennemi a perdu deux avions.

Lors de la défense contre les tentatives de diversion de forces de chars blindés ennemis très supérieures en nombre, dans la poche de Kharkov, le bataillon des tirailleurs motorisés numéro 160 s'est distingué tout spécialement.

Berlin, 28 A.A. — D. N. B. — Au cours de combats ayant abouti à l'encerclement de grosses masses de troupes bolchévistes près de Kharkov se sont distingués en particulier des escadrons d'avions en piqué des types Junkers 78 et 88, qui ont pilonné sans répit dans les diverses poches formées les troupes et rassemblements de véhicules et de chars. Sans interruption, les aviateurs allemands ont foncé sur les nids de résistance de l'ennemi, minant par leurs bombes parfaitement ajustées la force combattive de l'ennemi. Certains des avions en piqué allemands sont descendus au cours de leurs attaques jusqu'à quelques mètres au-dessus du sol, dirigeant le feu de leurs armes automatiques contre les Bolchévistes après avoir lancé leurs dernières bombes.

On est dans l'impossibilité absolue pour le moment, d'évacuer le nombre des chars et des automobiles détruits par les avions en piqué allemands ainsi que l'importance des lourdes pertes en hommes causées par eux.

Du Şirketi Hayriye

L'horaire spécial pour l'été des bateaux du Bosphore entrera en vigueur à partir du 1-6-1942, au matin.

L'horaire est exposé au débarcadère.

COMMUNIQUE ANGLAIS

La guerre en Afrique

Le Caire, 27. A.A. — Communiqué du Grand Quartier-Général britannique au Moyen-Orient 28 mai en Lybie :

La bataille des chars qui commença tôt hier mercredi matin se poursuivit toute la journée. Les forces ennemies se divisèrent en colonnes principales lesquelles furent attaquées violemment par nos forces blindées au nord-est de Birhakien. Il n'est toujours pas possible d'évaluer le résultat de ces combats qui se déroulèrent sur une grande étendue. L'attaque sur les défenses de Birkeim par les forces blindées ennemies fut repoussée avec des pertes pour l'ennemi.

Durant la journée, les chars ennemis s'approchèrent de nos positions au sud de Gazala et subirent des pertes. Nos positions se maintinrent intactes. Pendant toute la journée, la Royal Air Force attaqua vigoureusement l'ennemi et appuya nos forces terrestres en attaquant continuellement le transport ennemi et en interceptant avec succès les attaques aériennes de l'ennemi contre nos troupes.

COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Attaques ennemies repoussées

Londres, 29. (Radio, 8 h. 15). — Voici le texte du communiqué soviétique de minuit :

Nos forces ont repoussé de violentes attaques ennemies dans le secteur Izum-Barenkovo.

Rien d'important à signaler sur les autres secteurs.

Le 27 mai, 28 avions allemands furent détruits. Nous perdîmes 18 avions.

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Negriyat Müdârî

CEMIL SIUFI

Münakaşa Matbuası

Galata, Gümürük Sokak N. 45

Banca Commerciale Italiana

CAPITAL ENTIEREMENT VERSE ET RESERVE
LIT. 865.000.000

SIEGE CENTRAL : MILAN

FILIALES DANS TOUTE L'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK

BUREAUX DE REPRESENTATION A BELGRADE ET A BERLIN

FILIALES EN TURQUIE:

SIEGE D'ISTANBUL : Galata, Voyvoda Caddesi Karaköy Palas. Téléphone : 44845

BUREAU D'ISTANBUL : Alalemevan Han. Téléph. 22900-3. 11-12-15

BUREAU de BEYOGLU: Istiklal Caddesi N. 247 Ali Namik Han. Téléphone : 41046

SUCURSALE D'IZMIR: Cumhuriyet Bulvarı N. 66. Téléphone: 2160, 61 - 62 - 63 - 64 - 65

LOCATION DE COFFRES-FORTS

Les guichets de la Banca Commerciale Italiana en Turquie se tiennent à l'entière disposition de la clientèle désireuse de se procurer les

BONS D'EPARGNE

dont la création vient d'être décidée par la loi No. 4058 du 2-6-1941

L'écran de „Beyoğlu”

„La mia canzone al vento” au Ciné LALE

Une idée originale, qui constitue une vraie trouvaille; beaucoup d'art, de musique, de chant avec le meilleur répertoire de l'opéra italien-Verdi, Leoncavallo — des personnages criants de vérité et de pittoresque, et pardessus tout une pointe de sentiment très fin, le pincement au cœur d'une déception légère, — voici autant d'éléments qui font de cette production un réel bijou, quelque chose de très subtil, de très gracieux.

Nous ne dirons rien de l'action, pour ne pas gâter le plaisir de ceux qui pendant cette semaine iront admirer cette magnifique bande. Mais nous aurions aimé pouvoir consacrer une brève note à chacun des interprètes, tous sympathiques et expressifs à souhait. Chaque bout de rôle constitue, dans ce film, une création; aucun geste qui ne cadre avec le caractère du personnage, ne l'illustre de façon précise. Bornons nous, faute de place, à rendre hommage à l'organe velouté et prenant de Giuseppe Lugo. Qu'il chante le grand air de la «Böhème» ou le gracieux morceau qui donne son titre au film il tient sous le charme non seulement toute la population de la pittoresque bourgade de Mezzocampo, mais tout l'auditoire qui emplit la salle.

Et plus d'une fois, hier soir, des applaudissements ont fusé, spontanés, s'unissant aux acclamations des personnages.

Pour le gala d'hier, les notabilités de la colonie italienne s'étaient donné rendez-vous dans la salle du «Lale». Citons, parmi beaucoup d'autres, le Comm. Mme Campaner et leurs enfants, Mlle Alda Mongeri, le Dr. et Mme Violi, le vicedirecteur de la «Banca Commerciale», et Mme Itoldi, le Cav. d'Andria, le Cav. et Mme Pomi-dori, etc. etc...

MARINE MARCHANDS

Le «Duatope», a été renfloué

Le motor-boat *Duatope*, coulé récemment en mer Noire par un sous-marin inconnu, a été remis à flot et remorqué à Igneada. Après quelques réparations de fortune, il pourra continuer sa route à destination d'Istanbul.

LA PRESSE TURQUE
DE CE MATIN(suite de la 2^{me} page)

ment favorise de mille façons les citoyens qui désirent aller en villégiature. Et l'Etat assume fréquemment les frais de voyage de groupes déterminés. Il n'est donc pas juste que notre public soit privé du bon air auquel il a droit par une poignée de profiteurs.

Yeni Sabah

Le devoir d'aide aux
enfants indigents

Nous avons, écrit M. Hüseyin Cahid Yalcin, une prière à adresser à la Présidence du Kizil Ay :

Il y a un immeuble qui, par ses soins, a été appréché pour abriter 1.000 enfants grecs. On en avait fait un nid de bonté, où ces enfants auraient joui de tout le repos voulu. Toute l'organisation pour le ravitaillement des petits hôtes était au point. Le fait que les enfants grecs attendus du pays ami ne viendront pas a induit à renoncer à cette généreuse initiative. Il faut admettre dans ce palais les enfants turcs dans le besoin. Et le Croissant-Rouge n'aura aucune peine à trouver mille enfants turcs qui puissent bénéficier de ce secours.

Ce qui nous préoccupe, en l'occurrence, ce n'est pas l'éventualité que le Kizil Ay puisse être hostile à notre proposition; c'est plutôt le fait que 1.000 enfants sont fort peu nombreux et qu'il sera très difficile de procéder au choix et à la discrimination nécessaires.

Nous voulons espérer que la crise du pain actuelle ne durera pas longtemps. Mais si même elle doit être provisoire, elle n'en constitue pas moins une privation grave. La nation l'affronte avec courage. Mais nous devons songer, plus qu'à nous-mêmes, aux enfants.

Et parcequ'ils représentent pour nous l'idéal, l'avenir, il est juste que nous tremblions pour eux. Il faut que toute la tendresse et toute l'affection de la nation converge sur les tout petits qui représentent la Turquie libre et heureuse de demain. En abritant dans le palais de Balta-Liman 1.000 enfants turcs et en assurant tous leurs besoins jusqu'à la fin de la crise, le Croissant-Rouge n'aura fait qu'entamer la réalisation du grand devoir national qui nous incombe à tous.

Dans l'*«İkdam»*, M. Abidin Daver, commentant également les difficultés de l'heure, proclame : « Notre voie est celle du sacrifice ».

Dans le *«Vakit»*, M. Asim Us s'occupe du central électrique à créer dans le bassin houiller.

L'article de fond du *«Cümhuriyet»* et de la *«République»* est intitulé : *«Salut à l'armée !»*

Il n'y a plus d'armée
anglaise de Birmanie

New-Delhi, 28. A.A. — Le général Alexander annonce que l'armée s'étant retirée de Birmanie, son commandement des forces armées en Birmanie cesse d'exister. Il ajoute que très peu d'appui aérien marqua la tâche exécutée et que la lutte fut dure et critique.

Prudente

«préférence»...

Berlin, 28. A.A. — On apprend au D.N.B. que des chasseurs britanniques ont tenté hier à différentes reprises de s'approcher de la côte de Belgique. Des chasseurs allemands faisant sans relâche le service de sûreté dans l'espace aérien des pays occupés de l'Ouest attaquent les avions ennemis avant qu'ils n'aient atteint la côte. Les chasseurs britanniques ont préféré se soustraire à l'attaque et changèrent de cours pour se diriger sur l'Est.

La majoration
des impôtsLe prix du sucre demeure
inchangé

Le budget voté hier par la G.A.N. prévoit des augmentations, en raison des circonstances exceptionnelles, de certains impôts et taxes. D'après le projet de loi qui fut adopté, les impôts sur le bétail, ceux de protection, de consommation et d'exportation ainsi que les timbres-taxes et d'aviation, sont augmentés. Les taxes sur les spectacles sont majorées de 20 %. L'impôt de défense perçu sur les ventes du tabac est porté à 37 % sur le revenu net, sur les boissons à 31 %. L'impôt de défense est de 1 piastre par kilo de sel.

L'impôt sur la consommation des toiles, fil de soie, laine, verre, toile cirée, marchandises en papier, cotonnades est majoré de 50 %; sur les étoffes en soie de 100 %. L'impôt de consommation sur les peaux et les objets en peaux, en fer et acier est augmenté de deux fois. L'augmentation sur les billets de chemin de fer hors de la ville sera de 5 % pour la 1^{ère} classe, de 2,5 % pour la seconde et de 1 % pour la 3^e. Les prix des billets de wagons-lits ont également augmenté. Aucune nouvelle augmentation n'est prévue dans les prix du sucre. Le prix de la boîte d'allumettes sera de 4 pîs. à partir du 1^{er} juin.

Les prix des boissons et tabacs
ne seront pas majorés

Le directeur général des Monopoles, M. Adnan Halet Taspinar, qui s'était rendu à Ankara pour y assister aux débats à la G.A.N. sur le budget, est rentré hier en notre ville. Il a déclaré à la presse :

— Ainsi que cela a été établi au cours des débats à la G.A.N. les nouvelles majorations d'impôts sur les boissons et le tabac n'auront aucune répercussion sur les prix. Après le premier juin, boissons et tabac continueront à être vendus au même prix que par le passé. En vertu de la nouvelle loi, l'administration des Monopoles doit mettre à la disposition de la Défense Nationale une partie des recettes qu'elle réalise. Cela signifie que les nouvelles majorations seront à la charge non pas du consommateur, mais de l'administration.

Vous savez en outre qu'en vertu d'une nouvelle loi, le thé et le café figurent, à partir du début de juin, parmi les articles soumis au monopole. Comme toutefois nous n'avons pas complètement achevé nos préparatifs à ce propos, pendant un certain temps encore la vente continuera à être effectuée comme par le passé, par les détaillants, qui en sont actuellement chargés. Après l'achèvement de nos préparatifs, on établira des concessionnaires pour la vente, à l'instar de ce qui est fait pour les autres produits des Monopoles.

Malheureusement, pour des raisons indépendantes de notre volonté, il est impossible d'augmenter la production de la bière au delà de la production actuelle. Cette situation se maintiendra également durant l'été prochain.

Le maréchal Pétain assiste
à un exercice équestre

Chateaux 29. A.A. — Le maréchal Pétain qui avait quitté Vichy par train spécial à 23 h. 15 arriva à Chateaux à 9 h. 30 ce matin.

Le chef d'Etat se rendit en auto au camp de Faysegry, où il passa en revue les troupes de la 9^{ème} division et assista à un exercice équestre, un défilé et à la présentation des officiers.

Le duc et la duchesse
de Windsor
à Washington

Washington, 29 A.A. — Le duc et la duchesse de Windsor qui arrivèrent d'un port de la côte orientale jeudi, seront les invités de lord et de lady Halifax au cours de leur séjour à Washington.

Les travaux de la GAN

(Suite de la 1^{ère} page)

parlé des irrégularités de la distribution du charbon à Istanbul. Il est facile de deviner quelle peut être la régularité que l'on peut attendre dans un domaine où l'on n'a pas adopté le système de la carte, où les disponibilités sont limitées et les demandes considérables. Tout en déclarant qu'à la tête de l'organisme chargé de la distribution du charbon sont des personnes capables, en qui nous avons toute confiance, nous ne saurions affirmer qu'elles ont remporté un plein succès partout.

Vous savez qu'autrefois, il n'y avait dans ce pays ni coke, ni semi-coke. Nous faisons venir d'Angleterre 30.000 tonnes environ de coke, qui n'était pas vendu. Heureusement, nous sommes parvenus à ce que le semi-coke soit produit et consommé dans le pays. Etant donné que nous ne faisons travailler que l'un des deux haut-fourneaux de Karabük, il est possible de livrer au marché la moitié de la production de coke.

En ajoutant cette quantité à celle des usines à gaz, on atteint un total de 200.000 tonnes. Mais si, un jour, on était obligé d'utiliser les deux hauts fourneaux de Karabük, de façon à ne plus pouvoir compter, pour les besoins du marché, sur le coke qui est produit ici, il faudrait nécessairement accroître les installations de Zonguldak pour la production de semi-coke.

Nos besoins étaient autrefois de 30000 tonnes; aujourd'hui, tous les calorifères, toutes les fabriques militaires, l'hôtel des monnaies, utilisent le coke. Et la production ne suffit plus à répondre à ces besoins accrus. Il faut donc établir des maintenant quels sont les établissements auxquels il faudra livrer un autre combustible, au lieu du coke.

Les leçons de l'hiver dernier

Au lieu de 70.000 tonnes de coke qui avaient été envoyées l'année d'avant à Istanbul, en a livré cette année près de cent mille tonnes. Néanmoins, par suite du fait que les besoins de l'armée ont été assurés en partie en cette ville, et aussi en raison de la rigueur de l'hiver, cette quantité accrue s'est révélée insuffisante. D'autre part, les disponibilités de bois et de charbon de bois avaient été très restreintes. C'est ce qui a engendré la crise.

Il n'en demeure pas moins que le charbon a été livré à Istanbul avec abondance. On n'a donc pas lieu de se plaindre de l'insuffisance du charbon.

Nous sommes en train, en nous prévalant des dispositions de la loi pour la protection nationale, de prendre des mesures essentielles pour le règlement du problème du charbon.

La G. A. N. a voté hier le projet de loi pour l'attribution d'une allocation extraordinaire de 120 millions de Ltqs. au budget de 1942 de la défense nationale ainsi que les budgets des directions générales des forêts, des frontières et des côtes, des voies maritimes, des voies aériennes et des ports.

Lors des débats sur le budget des Vakif, le Président du Conseil a annoncé la création l'hiver prochain de soupes populaires.

Les allumettes à 4 pîs.

A partir du 1^{er} juin prochain, les allumettes se vendront à 4 pîs. la boîte.

Les constructions
navales japonaises

Tokio, 28. A.A. — La Chambre basse a adopté à l'unanimité le programme de constructions maritimes du gouvernement, et les trois budgets additionnels en rapport avec lui. Les projets seront discutés aujourd'hui encore par la Chambre haute.

La liaison aérienne avec
Djibouti sera rétablie

Vichy, 29-A.A. — La liaison aérienne avec Djibouti sera prochainement assurée. Les familles désirant profiter de cette occasion furent invitées à déposer leurs correspondances, au plus tard, les premiers jours de juin.

LA VIE SPORTIVE

L'équipe «Admira»
arrive demain

L'équipe «Admira» arrivera demain matin en notre ville, par le train n° 1 venant de Babaeski. Elle partira dimanche, au stade de Fenerbahçe, l'équipe «Fenerbahçe» credi, le « onze » allemand disputera match à Ankara.

Probablement dimanche, 7 juin, verra un match en notre ville «Galatasaray».

Voici la composition définitive l'équipe :

Garde-but : Tova.

Arrières : Droit, Gerhart gauche, Schilling Franz.

Demis : Droit, Zehetmeier ; gauche, Klappzell ; gauche, Haareiter.

Ailiers : Malecki Edmund, Friedrich.

Avant-centre : Schaletzki.

Demi gauche : Urban Adolf.

droit : Arnt Willi.

Réserves : Neutzaer Leopold, but), Mirzischka et Bergmann.

Les torpillages dans l'Atlantique

Deux bateaux américains
coulés

Buenos-Ayres, 29. A.A. — On annonce de Washington qu'un bateau moyen tonnage de nationalité américaine fut torpillé au large des côtes de l'Atlantique.

Un autre bateau marchand nord-américain de moyen tonnage fut également torpillé dans la mer de Caraïbes, survivants de ces deux bateaux quèrent dans un port des Etats-Unis.

Le «Blakely» a été attaqué
une seconde fois

Ile Sainte Lucie (Antilles). Une bataille navale à laquelle participèrent des avions eut lieu à l'extrémité du port de Castries alors que le troyer des Etats-Unis *«Blakely»* se rendait de l'île de Sainte Lucie en venant de Martinique, où il alla après avoir torpillé lundi par des sous-marins.

Le *«Blakely»* faisait 10 noeuds en vigiliant par ses propres moyens la rivière, lorsqu'il fut attaqué par les avions, mais on ne connaît pas les résultats.

L'équipage du *«Blakely»* parle favorablement de l'hospitalité reçue à la Martinique où son navire endommagé mouilla, le long du porte-aéronef français *«Béarn»*. Les pertes furent de 6 morts et 12 blessés.

Une banle de sous-marins en patrouille de proie près de la Martinique part, croit-on, à cette attaque, apprend-on maintenant à ce lieu juste dehors des eaux territoriales.

Un pose-mines soviétique

Berlin, 29. A.A. — On annonce source militaire qu'un dragueur des soviétiques qui s'était trop approché des batteries allemandes sur la côte de la mer finlandaise, a été coulé par quelques salves. Le dragueur avait essayé de prendre le large, mais il fut reçu dès le début des coups qu'il échoua.

ON CHERCHE BONNE D'ENFANTS dans une famille de 2 membres pour enfants de respectivement 1 et 4 ans pour s'occuper desdits enfants et veiller à leur éducation. La bonne d'enfants question pourrait être de nationalité turque ou étrangère, à condition de connaître les langues. On loge en ville. S'adresser à l'administration du «Efkâr», Istanbul.